

321032-2026 - Gara

Germania – Servizi di ingegneria – VgV Planerleistung, FÖS in Klein Oschersleben - Planung der Außenanlagen

OJ S 90/2026 11/05/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Landkreis Börde, Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@landkreis-boerde.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: VgV Planerleistung, FÖS in Klein Oschersleben - Planung der Außenanlagen

Descrizione: Freianlagen nach § 40 für Schulgebäude und Sporthalle LB Schule Klein Oschersleben

Identificativo della procedura: 679cca36-eac4-485c-9771-8125fb5050be

Identificativo interno: 30.30-019.26-LD.GM

Tipo di procedura: Negoziata con previa indicazione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71300000 Servizi di ingegneria

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71400000 Servizi di urbanistica e architettura paesaggistica

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Haldensleben

Codice postale: 39340

Suddivisione del paese (NUTS): Börde (DEE07)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Angebote dürfen ausschließlich verschlüsselt über das Bietertool eingereicht werden. Angebote, die per E-Mail oder über die Funktion "Kommunikation" eingehen, werden aufgrund der Nichteinhaltung der Form gemäß § 57 Absatz 1 Nr. 1 VgV ausgeschlossen. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge, sowie sämtliche Unterlagen eingereicht werden können: Deutsch Die in den Ausschreibungs-/Vergabeunterlagen enthaltenen Dokumente und Informationen sind vertraulich zu behandeln und dürfen ausschließlich zur Angebotserstellung/Auftragsausführung verwendet werden. Die Weitergabe an nicht am Verfahren beteiligte Dritte ist untersagt. Das Leistungsverzeichnis liegt nicht im GAEB-Format vor. Grundsätzlich erfolgt die Kommunikation über das "E-Vergabe - Vergabeportal", über die Funktion "Nachrichten" und in deutscher Sprache. Mit der Freischaltung für dieses Vergabeverfahren auf der Vergabeplattform verpflichten Sie sich, das

Nachrichtenpostfach des Vergabeportals für den Empfang rechtserheblicher Erklärungen in diesem Vergabeverfahren zu nutzen. Etwaige abweichende Mitteilungen/Informationen des Portalbetreibers sind unerheblich. Gem. DSGVO Art. 6 Abs. 1 b werden im Rahmen des Vergabeverfahrens zur Verfügung gestellte, auch personenbezogene Informationen und Daten erfasst, organisiert, gespeichert, verwendet und gelöscht. Nach Abschluss des Vergabeverfahrens, des Förder- und Rechnungsprüfungsverfahrens und nach Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist werden die Daten gelöscht. Gemäß § 6 Abs. 1 WRegG ist ein öffentlicher Auftraggeber nach § 99 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen verpflichtet, vor der Erteilung des Zuschlags in einem Verfahren über die Vergabe öffentlicher Aufträge mit einem geschätzten Auftragswert ab 30.000 Euro ohne Umsatzsteuer bei der Registerbehörde abzufragen, ob im Wettbewerbsregister Eintragungen zu demjenigen Bieter, an den der öffentliche Auftraggeber den Auftrag zu vergeben beabsichtigt, gespeichert sind. Die geschätzten Mengenangaben sind unverbindlich und begründen keinen Anspruch, der tatsächliche Mengenverbrauch kann wesentlich geringer sein. Die Auftragserteilung erfolgt durch den nachfolgenden Auftraggeber: Landkreis Börde

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara, Documento di gara unico europeo (DGUE)

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Corruzione:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Frode:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Insolvenza:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Amministrazione controllata:

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o

acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Grave illecito professionale:

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Cessazione di attività:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla

legislazione nazionale: Rein innerstaatliche Ausschlussgründe: Gemäß § 123, 124 GWB, §

57, 42 Abs. 1 VgV Angaben zu: —zwingende Ausschlussgründe nach § 123 GWB, —

fakultative Ausschlussgründe nach § 124 GWB, Der öffentliche Auftraggeber wird zur

Bestätigung der Eigenerklärungen eine Abfrage des Wettbewerbsregisters beim Bundeskartellamt vornehmen. Von ausländischen Bietern wird ggf. eine gleichwertige Bescheinigung ihres Herkunftslandes gefordert.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: VgV Planerleistung, FÖS in Klein Oschersleben - Planung der Außenanlagen
Descrizione: Freianlagen nach § 40 HOAI für Schulgebäude und Sporthalle Der Landkreis Börde als Träger der Förderschulen beabsichtigt den Neubau der Förderschule für Lernbehinderte inkl. Sporthalle in Klein Oschersleben (Bode). Für den Neubau der Sporthalle wurde ein Förderantrag für den "kommunalen Sportstättenbau" bei der Investitionsbank Sachsen- Anhalt eingereicht. Aus diesem Grund müssen die Planung, Ausschreibung, Ausführung und Ab-rechnung der Außenanlagen auch getrennt nach Sporthalle und Schule erfolgen. Für den För-derantrag der Sporthalle ist die Abgabe der LP 3 inkl.

Außenanlagenplanung erforderlich. Die Planung der Außenanlagen waren kein Bestandteil des abgeschlossenen VGV Verfahren. Aus zeitlichen Gründen wurde daher im Zuge der Objektplanung die Außenanlagenplanung der LP 2 und 3 der Sporthalle (= 2. Teilbereich) vorab als Nachtragsleistung beauftragt. Diese Entwurfs-planung (LP 3) wird Grundlage für die hier ausgeschriebene weitere Planung (LP 4-8) dieses VgV-Verfahrens ebenso wie der gesamte Teilbereich 1=Schule. Am Schulstandort werden ca. 150 Kinder mit Lernbehinderung in kleineren Klassenverbänden, von der 1.-10. Klasse unterrichtet. Die Sporthalle dient dem Schul-, Freizeit- und Vereinssport. Die vorhandene Schule wurde im Zeitraum 1965 bis 1988 errichtet. Nach Jahren der intensiven Nutzung und geringfügiger Werterhaltungsmaßnahmen werden die bestehenden 5 Gebäude komplett abgerissen. Die Schulnutzung wird für den gesamten Bauzeitraum das Baugrundstück verlassen und in ein vom Landkreis festgelegtes Interimsgebäude in der näheren Umgebung ausgelagert. Die alte Sporthalle bleibt bis zur Fertigstellung der neuen Sporthalle stehen und wird während der gesamten Bauzeit weiter vom Sportverein genutzt und erst nach Fertigstellung der neuen Sporthalle abgerissen. Die Dauer des VgV-Verfahrens wird mit ca. 4 Monaten veranschlagt, so dass nach Auftragserteilung, mit der LPH 2 ab Oktober 2026 begonnen werden soll. Für die Erstellung der LPH 3 bis 7 sind ca. weitere 11 Monate vorgesehen (Anlage Rahmenterminplan). Die reine Bauzeit (LPH 8) wird mit ca. 28 Monaten veranschlagt. Es erfolgt eine stufenweise Beauftragung der einzelnen Leistungsphasen.

Identificativo interno: LOT-0000

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71300000 Servizi di ingegneria

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71400000 Servizi di urbanistica e architettura paesaggistica

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Haldensleben

Codice postale: 39340

Suddivisione del paese (NUTS): Börde (DEE07)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/09/2026

Data di fine durata: 19/12/2028

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara, Documento di gara unico europeo (DGUE)

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Realisiertes oder in Realisierung befindliches Referenzprojekt der letzten 10 Jahre für Planungs-leistungen: Neubau von Schulen, Förderschulen für Lernbehinderte, Sporthallen, Sportanlagen. Inhaltliche Mindestanforderung an das eingereichte Referenzvorhaben: - Neubau - Planung von Außenanlagen > 5.000 m² - Einpassung in das vorhandene Gelände - Spiel- und Sportanlagen - Leistungsbild gemäß Los beauftragt und selbst bearbeitet - Leistungsumfang - umgesetztes Kostenvolumen - Vollständigkeit und inhaltliche Nachvollziehbarkeit hinsichtlich aller geforderten Angaben zum Referenzprojekt. Inhaltliche Anforderung der Referenzbeschreibung: Der Nachweis zur Erfüllung der inhaltlichen Anforderungen im Referenzprojekt ist durch die Vor-lage einer Projektdarstellung zu führen, welche sämtliche Merkmale der geforderten Referenz-projekthinhalte nachvollziehbar/plausibel beschreibt und darüber hinaus die geforderten Angaben zum eingereichten Referenzprojekt vollumfänglich enthält (Projektbezeichnung /-titel, Auftragge-ber mit Kontaktdaten, Umfang der realisierten Leistungen (ausgeführte Leistungsphasen im Leis-tungsbild, Leistungszeitraum und Fertigstellungsdatum, Benennung der Projektmitwirkenden aus dem Planungsteam des Referenzprojektes). Die einzureichende Projektdarstellung ist im Format A4 auf maximal 2 Seiten zu beschränken. 1. Anzahl der Referenzen Gewichtung = 40 % Mehr als 2 Referenzen = 3 Punkte 2 Referenzen = 2 Punkte 1 Referenz = 1 Punkt

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: — Angaben der projektverantwortlichen Person und ihres Stellvertreters mit min. 3 Jahren Berufserfahrungeinschl. Nachweis der geforderten beruflichen Qualifikation: abgeschlossenes Studium in einer Fachrichtungwelche zur Bearbeitung des Leistungsbildes nach HOAI befähigt

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Bürogröße (Anzahl des technischen Personals)
Gewichtung = 30% Mehr als 3 Mitarbeiter = 3 Punkte 2-3 Mitarbeiter = 2 Punkte 1 Mitarbeiter = 1 Punkt
I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio
Descrizione del criterio di selezione: Es wird eine Berufshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme für Personenschäden in Höhe von 1.500.000 EUR und für sonstige Schäden in Höhe von 250.000 EUR gefordert.
I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Fatturato annuo medio
Descrizione del criterio di selezione: Durchschnittlicher Umsatz der letzten 3 Jahre für die ausgeschriebene Leistung Gewichtung = 30% Höher als 500.000 € = 3 Punkte 500.000 € = 2 Punkte Niedriger als 500.000 € = 1 Punkt
I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente
Descrizione del criterio di selezione: Auszug aus dem Berufsregister
I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio
Descrizione del criterio di selezione: Auszug aus dem Handelsregister
I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3
Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5
La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti
Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Erfahrungen mit der Planung und Ausführungsbetreuung von Außenanlagen, inkl. Errichtung der zugehörigen Spiel- und Sportanlagen. Darstellung aus einem bereits abgeschlossenen Referenzprojekt. Gewichtung: 40%

Descrizione: Erfahrungen mit der Planung und Ausführungsbetreuung von Außenanlagen, inkl. Errichtung der zugehörigen Spiel- und Sportanlagen. Darstellung aus einem bereits abgeschlossenen Referenzprojekt.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 40

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Präsentation

Descrizione: Hier werden aus der Darstellung des Projektes und des Gespräches die gewonnenen Eindrücke des Projektleiters/Projektteam bewertet.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

Criterio:

Tipo: Costo

Nome: Angebotspreis

Descrizione: Honorarangebot

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19d8b3bde1b-2ce03b9608912f74>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 08/06/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 18/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Nach Ermessen des Auftragsgebers können alle fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf (Angebotsfrist) nachgereicht werden.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Informazioni sui termini per il riesame: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage

nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr.4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Zuschlagerfolgt ist, bevor die Vergabekammer den Auftraggeber über den Antrag auf Nachprüfung informiert hat (§§ 168 Abs. 2 Satz 1, 169 Abs. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 15 Kalendertage nach Absendung der Bieterinformation nach § 134 Abs.1GWB. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10Kalendertage (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße 10 Kalendertage nach Kenntnis gerügt wurden (§160Abs. 3 Satz 1Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabegegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagenerkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3Satz 1Nr. 3 GWB).

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Landkreis Börde, Zentrale Vergabestelle

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Landkreis Börde, Zentrale Vergabestelle

8. Organizzazioni

8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: Landkreis Börde, Zentrale Vergabestelle

Numero di registrazione: keine

Indirizzo postale: Triftstr. 9-10

Località: Oschersleben (Bode)

Codice postale: 39387

Suddivisione del paese (NUTS): Börde (DEE07)

Paese: Germania

Referente: Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@landkreis-boerde.de

Telefono: +49 3904-7240-6272

Fax: +49 39047240 56262

Indirizzo internet: www.landkreis-boerde.de

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Numero di registrazione: kein

Indirizzo postale: Ernst-Kamieth-Str. 2

Località: Halle (Saale)

Codice postale: 06112

Suddivisione del paese (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Paese: Germania

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

512f6db4-ad69-4543-8b7b-3a9f045ae6a2-01

Motivo principale della modifica

:

Rettifica errore editore

Descrizione

:

Die Mindestanforderung der Referenzen ist von mehr als 20.000 m² auf 5.000 m² reduziert worden.

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: LOT-0000

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 6d0eec15-8929-4b2d-8228-3146c8197138 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 08/05/2026 09:49:03 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 321032-2026

Numero dell'edizione della GU S: 90/2026

Data di pubblicazione: 11/05/2026